



21 200 302 - 1

**Eltako****Digitalt multifunktionsrelä med impuls- och reläfunktion****ESR12DDX-UC**

**Montage och inkoppling av denna elektriska apparat får endast göras av behörig elektriker! Annars finns risk för brand eller elektrisk stöt!**

Max omgivningstemperatur i drift:  
-20°C upp till +50°C.  
Förvaringstemperatur: -25°C till +70°C.  
Relativ fuktighet: <75%.

**1+1 potentialfria NO-kontakter 16 A/250 V AC. 230V LED upp till 600 W, Glödlampslast upp till 2000 W. 'Standby' förbrukning endast 0,03-0,4 watt.**

Modulär enhet för skenmontering enligt DIN-EN 60715 TH35. 1 modul = bredd 18 mm, djup 58 mm.

**Med patenterad Eltako-Duplex-teknologi (DX) kan de normalt potentialfria kontaktarna bryta i nollgenomgångsläge vid ansluten 230V AC 50 Hz spänning och därför avsevärt minska slitaget. Detta uppnås genom att man kopplar N-ledaren till plinten (N) och fasen till plinten 15 (L). Förbrukningen i standbyläge blir därmed bara 0,1 Watt.**

**Universell styrspänning 12 till 230 V AC/DC.** Manöverspänning samma som styrspänning. Funktioner ställs, enligt bruksanvisningen, in med knapparna MODE och SET, som även är låsbara med knapplås, och visas digitalt på LCD-displayen.

**Den ackumulerade gångtiden** visas alltid. Först i timmar (h), sedan månader (m) med en decimal.

**Tack vare användning av bistabil reläfunktion undviker man eventuella problem med spolförlusteffekter och värmeutveckling även om reläet är i läge 'PÅ'.**

Vänta tills den korta automatiska synkroniseringen har slutförts efter installationen innan de tillkopplade förbrukarna ansluts till nätet.

Endast i funktionslägena som impulsrelä: När spänningsmatningen bryts utförs an-

tingen en regulär frånsagningsprocedur eller reläläget sparas (i så fall visas "+" bredvid funktionens förkortning på displayen), beroende på den aktuella inställningen. Inställning via RSM i displaymenyn. Dessutom kan i dessa funktionslägen knapparna MODE och SET användas för att definiera styringångarna A1 och A3 som centralstyringångar.

**ZA1** = 'centralt från' med A1, lokalt med A3;  
**ZE1** = 'centralt på' med A1, lokalt med A3;  
**Z00** = utan centralstyrning. För 'centralt på' med A1, 'centralt från' med A3 och ingen lokal styrning, se funktion RS.

**Reläerna** (från tillverkningsvecka 3, 2010) **är anpassande för att manövreras av styrspänning från dimmer.**

Vid styrspänning från 110V och i lägena 2S, WS, SS och GS är en glimlampsström upp till 5mA tillåten, beroende av tändspänningen.

**Med knapparna MODE och SET kan man välja en av 18 funktioner:**

- OFF** = Konstant AV
- 2xS** = 2-vägs impulsfunktion 1 NO-kontakt för respektive styringång A1 och A3
- 2S** = Impulsfunktion 2x1 NO-kontakter
- WS** = Impulsfunktion med 1 NO- och 1 NC-kontakt
- SS1** = Impulsfunktion sekvensbrytning 2x1 NO-kontakter för växlingssekvens 1:a puls utg. 1 - 2:a puls utg.
- SS2** = Impulsfunktion sekvensbrytning 2x1 NO-kontakter för växlingssekvens 1:a puls utg. 1 - 2:a puls utg. 1+2 - 3:e puls utg. 2
- SS3** = Impulsfunktion sekvensbrytning 2x1 NO-kontakter för växlingssekvens 1:a puls utg. 1 - 2:a puls utg. 1+2
- GS** = Impulsgrupp brytare 1+1 NO-kontakter för växlingssekvens 1:a puls utg. 1 - 2:a puls utg. 2
- RS** = Impulsbrytare med 2 kontakter, med styringångarna A1 = på och A3 = reset
- 2xR** = 2-vägs reläfunktion 2x1 NO-kontakt, styringång A1 och A3
- 2R** = Reläfunktion 2x1 NO-kontakter
- WR** = Reläfunktion med 1 NO-kontakt och 1 NC-kontakt
- RR** = Reläfunktion (sluten krets strömövervakning) med 2x1 NC-kontakter
- EAW** = Impulsstyrning på slutande puls, med fast puls ut på 2x1 NO-kontakter med

fast pulslängd på 1sek./kontakt

**EW** = Impulsstyrning på slutande puls, med fast puls ut på 1 NO- och 1 NC-kontakt, med fast pulslängd på 1sek./kontakt

**AW** = Impulsstyrning på fallande pulsflank, med fast puls ut på 1 NO- och 1 NC-kontakt, med fast pulslängd på 1 sek./kontakt

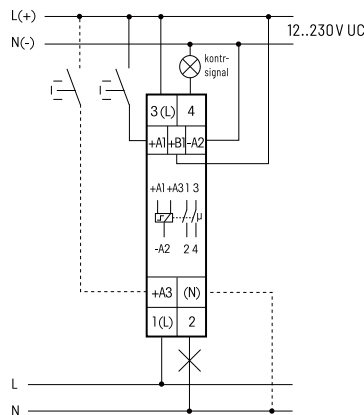
**GR** = Grupprelä 2x1 NO-kontakter (reläfunktion på med två kontakter)

**ON** = Konstant PÅ

Styringång A1 och A3 har samma funktion, förutom på 2xS, 2xR och RS, såvida de inte används som centrala styringångar.

När önskad funktion har valts kan den spars. Pilen bredvid funktionens förkortning i displayens huvud visar att funktionen är sparad.

**Flödesschema programmering ESR12DDX-UC (på engelska):**

**Inkopplingsexempel**

Om N är ansluten är kontaktomkopplingen i nollgenomgången aktiv.

## Tekniska data

Drift- och Manöver-spänning AC/DC	12..230 V
Brytförmåga	16 A/250 V AC
230 V-LED	upp till 200 W <sup>3)</sup> med DX upp till 600 W <sup>3)</sup> I on ≤ 120 A/5 ms
Glödlamplast och halogenlamplast <sup>1)</sup> 230 V	2000 W
Lysrörslast med KVG* med lead-lag kompensering eller okompenserad	1000 VA
Lysrörslast med KVG* shuntkompensering eller med EVG*	500 VA
Kompaktlysrör med EVG* och lågenergilampor	15x7 W, 10x20 W <sup>2)</sup>
Effektförbrukning (aktiv effekt)	0,4 W

\* EVG = elektroniskt förkopplingsdon  
KVG = konventionellt förkopplingsdon

<sup>1)</sup> För lampor på vardera max 150 W.

<sup>2)</sup> Om nollgenomgångsbrytning är aktiv, annars I på ≤ 70 A/10 ms.

<sup>3)</sup> På grund av olika ljuskällors elektronik och beroende på fabrikat, kan antalet ljuskällor begränsas på grund av startströmmen, speciellt när varje enskild lampas effekt är låg (t.ex. 2 W LED).

## Handhavande av ESR12DDX-UC med display

**Knappen till vänster är MODE, knappen till höger är SET.**

När man trycker på MODE visas i displayens övre del vilket område som kan väljas och ändras med SET-knappen. Med varje tryckning på SET övergår blinkningen till nästa funktion. Med MODE stannar man på önskad funktion som nu kan ställas in med MODE+SET.

**Bibehålla och ändra en funktion: två tryckningar på MODE.**

Aktion med MODE	Ändring med SET
RSM blinkar	<b>2xS, 2S, WS, SS1, SS2, SS3, GS, RS:</b> Val av beteende vid spänningsbortfall. Antingen utförs en definierad frånslagningsprocedur eller reläläget sparas („+“ bredvid funktionens förkortning på displayen).
Z00 blinkar	<b>2S, WS, SS1, SS2, SS3, GS:</b> A1 kan definieras som centralstyringång. ZA1 = centralt från, ZE1 = centralt på

ER-funktionslägena har inga underfunktioner där inställningar kan göras.

När inmatningen avslutas för en ej blinkande indikator är detta den valda funktionen.

## Nollställning av ackumulerad gångtid

Tryck samtidigt på MODE och SET i 2 sekunder. Den nedre raden på displayen blinkar och kan nu nollställas med SET.

## Låsning och upplåsning

När automatfunktionen är aktiv (ingen element blinkar) kan inställningen låsas som skydd för oönskad ändring. När inställningen är låst visas en pil på displayen som är riktad mot en låssymbol på frontplåten.

**Låsa:** Tryck samtidigt kort på MODE och SET. **LCK** blinkar. Lås genom att trycka på SET

**Låsa upp:** Tryck samtidigt på MODE och SET i 2 sekunder. **UNL** blinkar. Lås upp genom att trycka på SET.

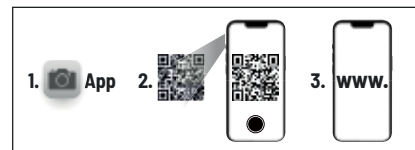


Vid testning av funktionerna på enheten, måste de anslutningsklämmorna som används vara åtdragna. Anslutningarna är öppna vid leverans från fabrik.

## Bruksanvisningar och dokument andra språk:



<http://elitako.com/redirect/ESR12DDX-UC>



## Spara alltid manualen!

Vi rekommenderar kapsling för förvaring av bruksanvisningar GBA14.

## Eltako GmbH

D-70736 Fellbach

### Nord- och Mellan-Sverige

☎ Patrick Savinainen 070 9596906

### Öst-Sverige

☎ Dan Koril 070 3201102

### Väst-Sverige:

☎ Glenn Johansson 073 5815692

### Syd-Sverige:

☎ Magnus Ellemark 070 1702130

### Stockholm:

☎ Niklas Lundell 070 4875003

[elitako.com](http://elitako.com)